

Porównanie tłumaczeń Marka 7:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż nie wchodzi mu do serca ale do żołądka i do ustępu wychodzi oczyszczając wszystkie pokarmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdyż nie wchodzi do jego serca, lecz do żołądka,* a następnie wychodzi do ustępu, oczyszczając** wszystkie pokarmy?***[*530 6:13][**oczyszczając, καθαρίζων, 8 (IV); καθα-ρίζων, rn, K (IX); oczyszcza, καθαρίζει, D (V); w s : l. ustępu? — (powiedział), oczyszczając..., zob. 510 10:15; 480 7:19L.][***490 11:41; 510 10:15; 510 11:9; 520 14:1-12; 580 2:16; 610 4:3-5]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	bo nie wchodzi mu do serca, ale do brzucha, i do ustępu wychodzi? - oczyszczając wszystkie pokarmy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż nie wchodzi mu do serca ale do żołądka i do ustępu wychodzi oczyszczając wszystkie pokarmy